

## La comédie antique : textes enregistrés

**Numéro d'inventaire** : 2010.04497 (1-2)

**Type de document** : disque

**Éditeur** : Hachette Librairie

**Imprimeur** : Saint-Roch Imprimerie / Royer (R.) Imprimerie

**Période de création** : 2e moitié 20e siècle

**Collection** : Théâtre des hommes

**Inscriptions** :

- lieu d'impression inscrit : Paris
- marque : L'Encyclopédie sonore ; 320 E 909 / Georges Hacquard

**Matériau(x) et technique(s)** : vinyle, papier

**Description** : Pochette souple illustrée en couleur contenant un disque microsillon 33 tours et un livret agrafé.

**Mesures** : diamètre : 30 cm

**Notes** : (1) : Disque contient - Face A : Les oiseaux, L'assemblée des femmes / Aristophane ; Le Carthaginois, La Marmite / Plaute ; - Face B : Les Guêpes / Aristophane ; "Amphytrion" / Plaute ; Les Adelphe / Térence. Interprètes : Jean-Paul Moulinot, Yves Furet, Jean Rochefort, Jean Parédès, Henri Virlojeux, etc. (2) : Livret.

**Mots-clés** : Art dramatique

Latin

**Utilisation / destination** : enseignement

**Autres descriptions** : Langue : français

Nombre de pages : 21 p.

ill. en coul.



320 E 909



\*320540\* C.R.D.P. AMIENS

# LA COMÉDIE ANTIQUE



Extraits de :

ARISTOPHANE : Les oiseaux - L'Assemblée des Femmes - Les Guêpes / PLAUTE : La Marmite - Le Carthaginois - Amphitryon / TÉRENCE : Les Adelpes

Denise BENOIT - Yves FURET - Elisabeth HARDY - Yves-Marie MAURIN - Jean-Paul MOULINOT - Nathalie NERVAL - Jean PARÉDÈS - Alexandre RIGNAULT  
Jean ROCHEFORT - Henri VIRLOJEUX

1628

82  
ARI

82  
ARI

628



Collection :

THÉÂTRE DES HOMMES

320 E 909

Ce document est la propriété  
du Centre Régional de Recherche et de  
Documentation Pédagogiques d'AMIENS

# LA COMÉDIE ANTIQUE

ARISTOPHANE

PLAUTE . TÉRENCE

La comédie grecque, tout comme la tragédie, est célébration liturgique : elle n'est écrite et représentée que dans un dessein religieux, qui est le culte de Dionysos.

Dans sa période la plus ancienne, au <sup>ve</sup> siècle avant Jésus-Christ, haute en couleur, grossière, mais toujours jaillissante de fantaisie, elle monte en épingle les travers de la société contemporaine. Un nom la résume tout entière : Aristophane, poète de génie et homme de théâtre à l'imagination débordante.

Plus tard, l'évolution des mœurs exigea davantage de retenue : des sujets mythologiques voisinèrent avec les scènes de mœurs. C'est ce genre de comédie, que les Romains appelèrent « palliata » (leurs acteurs la jouaient revêtus du pallium grec), que pratiquèrent, à l'imitation des Grecs, aux <sup>III</sup><sup>e</sup> et <sup>II</sup><sup>e</sup> siècles, Plaute et Térence.

Un des plus indiscutables titres de gloire de la comédie antique : avoir été imitée par un Racine (*Les Plaideurs*) et un Molière (maintes fois : *L'Avaro*, *Amphitryon*, telle scène du *Bourgeois Gentilhomme*, etc.).

Réalisation : Georges HACQUARD

Prise de son : Georges QUEYRAS

Collaboration technique : Daniel FREYTAG

Photo Hachette

Imprimerie Saint-Roch - Paris

L'ENCYCLOPÉDIE SONORE

sous la Direction de Georges HACQUARD

## FACE A

### ARISTOPHANE

#### 1. LES OISEAUX (trad. de V.-H. Debidour, Edit. Gallimard)

|                               |                    |
|-------------------------------|--------------------|
| <i>Pisthétairas</i> .....     | Jean-Paul MOULINOT |
| <i>Prométhée</i> .....        | Yves FURET         |
| <i>Poésidon</i> .....         | Jean ROCHEFORT     |
| <i>Le dieu Triballe</i> ..... | Jean PARÉDÈS       |
| <i>Héraclès</i> .....         | Henri VIRLOJEUX    |

#### 2. L'ASSEMBLÉE DES FEMMES (trad. de V.-H. Debidour, Edit. Gallimard)

|                             |                 |
|-----------------------------|-----------------|
| <i>Proxagora</i> .....      | Nathalie NERVAL |
| <i>Première femme</i> ..... | Denise BENOÎT   |
| <i>Deuxième femme</i> ..... | Elisabeth HARDY |

### PLAUTE

#### 3. LE CARTHAGINOIS (trad. de Naudet, Edit. Garnier Frères)

|                           |                   |
|---------------------------|-------------------|
| <i>Agorastocles</i> ..... | Yves-Marie MAURIN |
| <i>Milphion</i> .....     | Jean ROCHEFORT    |
| <i>Hannon</i> .....       | Henri VIRLOJEUX   |

#### 4. LA MARMITE (trad. de Georges Hacquard)

|                      |              |
|----------------------|--------------|
| <i>Euchion</i> ..... | Jean PARÉDÈS |
|----------------------|--------------|

## FACE B

### ARISTOPHANE

#### 5. LES GUÊPES (trad. de Juliette et Georges Hacquard)

|                         |                   |
|-------------------------|-------------------|
| <i>Philocleon</i> ..... | Jean PARÉDÈS      |
| <i>Bdelycleon</i> ..... | Yves-Marie MAURIN |
| <i>Xanthias</i> .....   | Henri VIRLOJEUX   |
| <i>Sosie</i> .....      | Jean ROCHEFORT    |

### PLAUTE

#### 6. AMPHITRYON (trad. de Georges Hacquard)

|                     |              |
|---------------------|--------------|
| <i>Sosie</i> .....  | Jean PARÉDÈS |
| <i>Mercur</i> ..... | Jean PARÉDÈS |

### TÉRENCE

#### 7. LES ADELPHES (trad. de Victor Betolaud, Edit. Garnier)

|                     |                    |
|---------------------|--------------------|
| <i>Micion</i> ..... | Alexandre RIGNAULT |
|---------------------|--------------------|

LA COMÉDIE ANTIQUE

HACHETTE

LA COMÉDIE ANTIQUE

320 E 909

